

MISHOP's Outdoor Lounge in Spring  
春の課外ラウンジ

4月 3日 火

3rd April Tue.  
10am-2pm

途中参加も可能です。  
ご都合のつく範囲で  
Join us on your  
good timing!!

Cherry Blossom Viewing  
in Musashinonomori Koen Park

お花見ラウンジ「武蔵野の森公園」ほか

春爛漫 桜を楽しみながら散策

いよいよ桜のシーズン到来! MISHOPのジャパニーズ/イング

リッシュ・ラウンジでは、毎春恒例の「お花見」を実施します。  
桜の名所を巡り、日本の桜を満喫。武蔵野の森公園の広場で  
各自が持参したお弁当を食べながら、楽しく交流しましょう。

MISHOPの仲間とともに、のんびりと過ごしましょう。

- 日時: 4月3日(火) 10:00-14:00
  - 場所: 武蔵野の森公園と周辺
  - 対象: MISHOP会員(家族)、外国籍市民
  - 参加費: 無料 ※現地までの交通費は各自負担
  - 持ち物: お弁当とレジャーシート(歩きやすい服装で)
  - 行程: (①9:45 MISHOP) / ②10:00 三鷹駅南口6番バス停 (鷹52系統) / ③11:00 白糸台バス停(車返団地方面)
  - 申込み: 氏名・電話番号と希望の集合場所(①~③)を直接または電話、ホームページでMISHOPへ
- ※当日のジャパニーズ/イングリッシュ・ラウンジはありません。  
ただし雨天中止時は通常どおりラウンジ活動を実施します。  
決定は、当日朝8:30(協会HP参照)。



【課外ラウンジの様子】



LET'S GO TO 'Musashinonomori Koen Park'!!

Let's get outside and chat under the spring sky!

Bring your own lunch and a picnic mat blanket

■Date: April 3rd Tue. 10:00am-2:00pm

■Assemble \*Tell which gathering point ①②③ you will be

- ①9:45 at MISHOP
- ②10:00 Mitaka Station No.6 Bus Stop (鷹52)
- ③11:00 Shiraitodai bus stop

■Participants: MISHOP members and internationals

■Fee: Free \*transportation expenses covered individually

■Application: In person or by phone, Email from website

\*Cancelled in case of rain (Find our website after 8:30am for the confirmation. In case of cancellation we will have ordinary Japanese/English lounge at MISHOP.)

春季课外活动“赏樱花”

一起来与MISHOP的成员们在日本的春色中漫步吧!

这项活动就是每周在MISHOP会议室进行的交流活动的室外版。在与平常不同的环境下,参加的日本,外国朋友们边欣赏年年盛开的樱花,边加深他们的友谊。

- 日期: 4月3日(周二) 10:00-14:00
- 地点: 武蔵野の森公園和周辺地区
- 対象: MISHOP 会員、外国籍市民
- 参加費用: 無料 \*车费・自行負担
- 携带物品: 便当(午饭)、席子
- 报名事項: 到窗口、打电话或通过协会网页向事務局报名
- 集合地点: 从以下3个地点中任选一个 ①9:45 MISHOP前 ②10:00 三鷹站南口6号公交车站(鷹52) ③11:00 白糸台车站

봄맞이 야외라운지「벚꽃놀이」

매주 MISHOP 회의실에서 실시하고 있는 라운지 활동의 야외판입니다. 올해는 재해 대응을 위한 야외 라운지 참가자들이 일본 문화의 하나인 '오하미'를 조금씩 다른 환경을 통해서 체험하고 서로 교류를 나눕니다.

- 일시 4/3(화) 10:00-14:00
- 장소 무사시노모리(숲) 공원과 주변
- 참가비: 무료 (교통비는 자기부담)
- 준비물: 도시락, 돛자리
- 신청방법: 창구, 전화, 협회 홈페이지에서 사무국으로
- 집합장소: 아래 3곳중 선택하세요.
- ① 9:45 MISHOP 앞
- ② 10:00 미타카역 남쪽출구 6번 버스정류소 (鷹52)
- ③ 11:00 白糸台(시라이토다이)버스 정류장

**MISHOP**  
(公財) 三鷹国際交流協会  
三鷹国际交流协会 미타카국제교류협회  
☎ 0422-43-7812  
当日携帯電話 Mobile 090-1404-1139  
http://www.mishop.jp/